



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE  
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE  
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE  
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu vybavení LPG podle Předpisu č. 67.01  
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01

Homologace č.:  
Approval No.: **67 R – 01 6025**

Rozšíření č.: –  
Extension No.: **N/A**

1. Uvažované vybavení LPG:  
LPG equipment considered:

Nádrž / Container

Příslušenství připojené k nádrži / Accessories fitted to the container:

80% uzavírací ventil / 80 per cent stop valve

stavoznak / level indicator

přetlakový ventil (odpoušt. ventil) / pressure relief valve (discharge valve)

přetlakové zařízení / pressure relief device

dálkově řízený provozní ventil s přeplavovým ventilem

remotely controlled service valve with excess flow valve

s/bez palivového čerpadla LPG / with/without LPG fuel pump

víceúčelový ventil, zahrnující následující příslušenství

multivalve, including the following accessories

plynotěsná skříňka / gas-tight housing

elektrická průchodka (čerpadlo/ovladače)

power supply bushing (pump/actuators)

Palivové čerpadlo / Fuel pump

Odpařovač/regulátor tlaku / Vaporizer/pressure regulator

Uzavírací ventil / Shut-off valve

Zpětný ventil / Non-return valve

Přetlakový ventil plynového potrubí / Gas-tube pressure relief valve

Servisní spojka / Service coupling

Ohebná hadice / Flexible hose

Vnější plnicí jednotka / Remote filling unit

Zařízení pro vstřik plynu nebo vstřikovač / Gas injection device or injector

Palivová lišta / Fuel rail

Dávkovací jednotka plynu / Gas dosage unit

Směšovač plynu / Gas mixing piece

**Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit**

Tlakový snímač / Pressure sensor

Filtrační jednotka LPG / LPG filter unit



Jacek Olejkowski

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM  
ZARZĄDU

2. Obchodní název nebo značka:  
Trade name or mark: **LPGTECH**
- Typ: **TECH**  
Type:
- Varianty: **TECH-100, TECH-200, TECH-300,**  
Variants: **TECH-400, TECH-500,**  
**TECH-OBD Interface**
3. Název a adresa výrobce:  
Manufacturer's name and address: **LPGTECH Sp. Z o.o.**  
**ul. Dojnowska 67**  
**15-557 Bialystok**  
**Poland**
4. Název a adresa zástupce výrobce (pokud jsou potřebné):  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **-**  
**N/A**
5. Předloženo k homologaci dne:  
Submitted for approval on: **29 March 2011**
6. Homologační zkušebna:  
Technical service responsible  
for conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.**  
**Novodvorská 994/138**  
**142 21 Praha 4**  
**Czech Republic**
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Date of report issued by that service: **4 April 2011**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Number of report issued by that service: **120344 – 11 – TAC**

9. **HOMOLOGACE UDĚLENA / ODMÍTNUTA / ROZŠÍŘENA / ODEJMUTA**  
**APPROVAL IS GRANTED / REFUSED / EXTENDED / WITHDRAWN**

10. Důvod(y) pro rozšíření homologace:  
Reason(s) for extension: **-**  
**N/A**

11. Místo:  
Place: **Praha**
12. Datum:  
Date: **5 April 2011**
13. Podpis:  
Signature:

**Oleg Spružina**



14. Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.  
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

*Jacek Olejowski*

**ZA ZGODNOŚĆ**  
**Z ORYGINAŁEM PREZES URZĄDU**



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE  
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE  
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE  
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu vybavení LPG podle Předpisu č. 67.01  
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01

Homologace č.:  
Approval No.: 67 R – 01 6025

Rozšíření č.:  
Extension No.: 1

1. Uvažované vybavení LPG:  
LPG equipment considered:

Nádrž / Container

Příslušenství připojené k nádrži / Accessories fitted to the container:-

80% uzavírací ventil / 80 per cent stop valve

stavoznak / level indicator

přetlakový ventil (odpoušt. ventil) / pressure relief valve (discharge valve)

přetlakové zařízení / pressure relief device

dálkově řízený provozní ventil s přepadovým ventilem

remotely controlled service valve with excess flow valve

s/bez palivového čerpadla LPG / with/without LPG fuel pump

víceúčelový ventil, zahrnující následující příslušenství

multivalve, including the following accessories

plynotěsná skříňka / gas-tight housing

elektrická průchodka (čerpadlo/ovladače)

power supply bushing (pump/actuators)

Palivové čerpadlo / Fuel pump

Odpařovač/regulátor tlaku / Vaporizer/pressure regulator

Uzavírací ventil / Shut-off valve

Zpětný ventil / Non-return valve

Přetlakový ventil plynového potrubí / Gas-tube pressure relief valve

Servisní spojka / Service coupling

Ohebná hadice / Flexible hose

Vnější plnicí jednotka / Remote filling unit

Zařízení pro vstřík plynů nebo vstříkovač / Gas injection device or injector

Palivová lišta / Fuel rail

Dávkovací jednotka plynu / Gas dosage unit

Směšovač plynu / Gas mixing piece

**Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit**

Tlakový snímač / Pressure sensor

Filtrační jednotka LPG / LPG filter unit



ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Jacek Olejkowski

PREZES ZARZĄDU

2. Obchodní název nebo značka:  
Trade name or mark: **LPGTECH**
- Typ: **TECH**  
Type:
- Varianty: **TECH-100, TECH-200, TECH-300,**  
Variants: **TECH-400, TECH-500,**  
**TECH-OBD Interface**
3. Název a adresa výrobce:  
Manufacturer's name and address: **LPGTECH Sp. Z o.o.**  
**ul. Dojnowska 67**  
**15-557 Bialystok**  
**Poland**
4. Název a adresa zástupce výrobce (pokud jsou potřebné):  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **-**  
**N/A**
5. Předloženo k homologaci dne:  
Submitted for approval on: **29 July 2013**
6. Homologační zkušebna:  
Technical service responsible  
for conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.**  
**Novodvorská 994/138**  
**142 21 Praha 4**  
**Czech Republic**
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Date of report issued by that service: **5 August 2013**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Number of report issued by that service: **120750 – 13 – TAC**

9. **HOMOLOGACE UDĚLENA / ODMÍTNUTA / ROZŠÍŘENA / ODEJMUTA**  
**APPROVAL IS GRANTED / REFUSED / EXTENDED / WITHDRAWN**

10. Důvod(y) pro rozšíření homologace: **- Nové verze / New versions**  
Reason(s) for extension: **Nový tvar pouzdra / New shape of case**

11. Místo:  
Place: **Praha**
12. Datum:  
Date: **8 August 2013**
13. Podpis:  
Signature:

  
**Oleg Spruzina**



14. Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.  
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

Ministerstvo dopravy České republiky  
Ministry of Transport of the Czech Republic  
Nábřeží L. Svobody 12, 110 15 Praha 1, Czech Republic



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE  
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE  
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE  
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu vybavení LPG podle Předpisu č. 67.01  
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01

Homologace č.:  
Approval No.: 67 R – 016025

Rozšíření č.:  
Extension No.: 2

1. Uvažované vybavení LPG:  
LPG equipment considered:

Nádrž / Container

Příslušenství připojené k nádrži / Accessories fitted to the container:

~~80% uzavírací ventil / 80 per cent stop valve~~

~~stavežnak / level indicator~~

~~přetlakový ventil (odpoušt. ventil) / pressure relief valve (discharge valve)~~

~~přetlakové zařízení / pressure relief device~~

~~dálkově řízený provozní ventil s přepadovým ventilem~~

~~remotely controlled service valve with excess flow valve~~

~~s/bez palivového čerpadla LPG / with/without LPG fuel pump~~

~~víceúčelový ventil, zahrnující následující příslušenství~~

~~multivalve, including the following accessories~~

~~plynotěsná skříňka / gas-tight housing~~

~~elektrická průchodka (čerpadlo/ovladače)~~

~~power supply bushing (pump/actuators)~~

Palivové čerpadlo / Fuel pump

Odpařovač/regulátor tlaku / Vaporizer/pressure regulator

Uzavírací ventil / Shut-off valve

Zpětný ventil / Non-return valve

Přetlakový ventil plynového potrubí / Gas-tube pressure relief valve

Servisní spojka / Service coupling

Ohebná hadice / Flexible hose

Vnější plnicí jednotka / Remote filling unit

Zařízení pro vstřík plynů nebo vstříkovač / Gas injection device or injector

Palivová lišta / Fuel rail

Dávkovací jednotka plynu / Gas dosage unit

Směšovač plynu / Gas mixing piece

**Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit**

Tlakový snímač / Pressure sensor

Filtrační jednotka LPG / LPG filter unit



ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

FREZES ZARZĄDU

2. Obchodní název nebo značka:  
Trade name or mark: **LPGTECH**
- Typ: **TECH**  
Type:
- Varianty: **TECH-100, TECH-200, TECH-300,**  
Variants: **TECH-400, TECH-500,**  
**TECH-OBD Interface**
3. Název a adresa výrobce:  
Manufacturer's name and address: **LPGTECH Sp. Z o.o.**  
**ul. Dojnowska 67**  
**15-557 Bialystok**  
**Poland**
4. Název a adresa zástupce výrobce (pokud jsou potřebné):  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **-**  
**N/A**
5. Předloženo k homologaci dne:  
Submitted for approval on: **31 August 2015**
6. Homologační zkušebna:  
Technical service responsible  
for conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.**  
**Novodvorská 994/138**  
**142 21 Praha 4**  
**Czech Republic**
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Date of report issued by that service: **7 September 2015**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Number of report issued by that service: **121232 – 15 – TAC**
9. **HOMOLOGACE UDĚLENA / ODMÍTNUTA / ROZŠÍŘENA / ODEJMUTA**  
**APPROVAL IS GRANTED / REFUSED / EXTENDED / WITHDRAWN**
10. Důvod(y) pro rozšíření homologace: **- Nové verze**  
Reason(s) for extension: **New versions**
11. Místo:  
Place: **Praha**
12. Datum:  
Date: **17 September 2015**
13. Podpis:  
Signature:

  
**Jiří Socha**

14. Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.  
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

